

ZMLUVA č. 288/2019/OK

o poskytnutí dotácie v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia Prešovského samosprávneho kraja VZN č. 57/2017 v znení VZN Prešovského samosprávneho kraja č. 65/2018 o poskytovaní dotácií z vlastných príjmov Prešovského samosprávneho kraja (ďalej len „VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018“) uzavretá podľa ustanovenia § 8 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení

medzi

Poskytovateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Bankové spojenie:

IBAN

(ďalej len „poskytovateľ“)

Prešovský samosprávny kraj

Námestie mieru 2, 080 01 Prešov

PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda

37 870 475

Štátna pokladnica

SK 54 8180 0000 0070 0051 9082

a

Prijímateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „prijímateľ“ alebo „príjemca“)

Občianske združenie NARUBY

Slovenská 34, 080 01 Prešov

Bc. Lukáš Katuščák

42 381 681

Fio banka, a. s.

SK 02 8330 0000 0020 0111 0833

Článok I**Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja (ďalej aj ako „PSK“).
2. Dotácia sa poskytuje na základe uznesenia Zastupiteľstva PSK č. 189/2019 z 08.04.2019 a predstavuje refundáciu podielu výdavkov vynaložených na realizáciu projektu v rámci Výzvy Prešovského samosprávneho kraja na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie pre rok 2019 (ďalej len „Výzva PSK“) schválenej uznesením č. 134/2018 na 10. zasadnutí Zastupiteľstva PSK dňa 10.12.2018 na financovanie projektov v zmysle VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018.
3. Základné informácie o poskytnutej dotácii:

Program:	2 Kultúra
Podprogram:	2.3 bežné (neinvestičné) výdavky Nehmotné kultúrne dedičstvo – podpora usporiadania kultúrnych podujatí a výstav, materiálne vybavenie folklórnych súborov a skupín, edičná činnosť (vydávanie publikácií, CD nosičov a pod.), cestovné náklady spojené s reprezentáciou PSK doma aj v zahraničí
Druh výdavku:	Bežný
Názov projektu:	EBEN EZER – Na krídlach pokoja (Al kanfej Hašalom)
Výška dotácie :	1 200 eur (slovom: Jedentisícdivesto eur)
Termín realizácie projektu:	apríl – jún 2019
Spôsob poskytnutia dotácie:	jednorázovo formou refundácie
Termín na predloženie vyúčtovania dotácie:	do 15 dní od účinnosti zmluvy v prípade, že projekt bol realizovaný pred uzavretím zmluvy do 30 kalendárnych dní od posledného dňa termínu realizácie podporenej činnosti, ak došlo k uzatvoreniu zmluvy pred termínom realizácie podporenej činnosti

Článok II

Podmienky realizácie, vyúčtovania projektu a poskytnutia dotácie

1. Prijímateľ sa zaväzuje zrealizovať podporený projekt uvedený v Čl. I bod 3. tejto zmluvy vopred na vlastné náklady a na svoju vlastnú zodpovednosť a za účelom špecifikovaným v prílohách Žiadosti o poskytnutie dotácie.
2. Zmena účelu podporovanej činnosti nie je prípustná.
3. Zmena termínu realizácie podporovanej činnosti je prípustná za podmienky, že prijímateľ túto **zmenu termínu bezodkladne alebo najneskôr 10 pracovných dní pred termínom realizácie podporovanej činnosti**, ktorý je uvedený v žiadosti o poskytnutie dotácie, **písomne oznámi poskytovateľovi**. Na základe tohto oznámenia uzatvorí poskytovateľ s prijímateľom v termíne pred realizáciou podporovanej činnosti dodatok k zmluve o poskytnutí dotácie.
4. **Prijímateľ je povinný spolufinancovať podporovanú činnosť vo výške najmenej 20 % zo schválenej dotácie.**
5. Prijímateľ **je povinný po ukončení realizácie podporeného projektu uhradiť všetky výdavky s ním spojené vopred z vlastných finančných zdrojov** a predložiť vyúčtovanie projektu za účelom overenia dokladov o skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkoch rozpočtu projektu v lehote do 30 dní po ukončení projektu.
6. V prípade, že **projekt bol zrealizovaný pred uzatvorením zmluvy o poskytnutí dotácie z rozpočtu PSK, ukladá sa lehota predloženia vyúčtovania projektu vrátane doloženia dokladov o skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkoch rozpočtu projektu do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.**
7. Prijímateľ predkladá poskytovateľovi finančné vyúčtovania realizovaného a ukončeného projektu v súlade so zákonom NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (**všetky originály účtovných dokladov, vzťahujúce sa k využitiu dotácie, budú uložené v zmysle účtovných predpisov k nahliadnutiu u prijímateľa a budú obsahovať: názov podporovanej činnosti, označenie zmluvy a text: „Projekt podporený z rozpočtu PSK“;** označenie zmluvy a text: „Projekt podporený z rozpočtu PSK“ sa nevyžaduje, ak podporovaná činnosť bola vykonaná pred podpisom zmluvy). Minimálna výška výdavkov predložených vo vyúčtovaní musí predstavovať súčet schválenej dotácie PSK a spolufinancovania, ktoré predstavuje najmenej 20 % zo schválenej dotácie.
V rámci vyúčtovania prijímateľ predkladá:
 - a) vyplnenú prílohu „**Rozpočet projektu**“ ako celkovú rekapituláciu skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkov projektu, **v ktorej prijímateľ vyplní stĺpec „Skutočnosť (vyplňa sa pri vyúčtovaní) (v €)“**,
 - b) **písomný prehľad výdavkov vrátane čitateľných fotokópií účtovných dokladov** (objednávka, faktúra, dodací list, zmluva o dielo, pokladničný doklad, prezenčné listiny, potvrdenie o odovzdaní vecných cien a pod.) **a bankových výpisov** (potvrdenie o bezhotovostnej úhrade oprávnených výdavkov za celý zrealizovaný a ukončený projekt, v prípade platby v hotovosti zaúčtovaný výdavkový pokladničný doklad),
 - c) **správu o vyhodnotení realizácie projektu a fotodokumentáciu z realizácie vrátane propagačných materiálov** z realizovaného projektu, z ktorej je zjavné, že prijímateľ pri propagácii uviedol „**Projekt podporený z rozpočtu PSK**“,
8. Vyúčtovanie dotácie podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku je **potrebné doručiť** (poštou alebo do podateľne Úradu PSK, alebo elektronicky podľa zákona o e-Governmente) **na vecne príslušný odbor PSK (Program KULTÚRA – Odbor kultúry Ú PSK), ktorý vykoná kontrolu správnosti a úplnosti vyúčtovania v rozsahu:**
 - formálna správnosť,
 - dodržanie účelového určenia,
 - oprávnenosť nákladov v rámci realizácie podporovanej činnosti.
9. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 7 a § 8 zákona NR SR č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

je pri realizácii výdavkov súvisiacich s podporeným projektom povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.

10. V prípade neúplnosti, nejasnosti pri vyúčtovaní dotácie zasiela vecne príslušný odbor PSK na e-mailovú adresu prijímateľa alebo do elektronickej schránky výzvu na doplnenie vyúčtovania (ak nemá e-mail, telefonicky podľa postupu uvedenom v Čl. IX. ods. 3 v zmysle VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018), aby dodatočne odstránil neúplnosť, nejasnosť vo vyúčtovaní (preukázal oprávnenosť výdavkov), a to v termíne uvedenom vo výzve na odstránenie nedostatkov. **Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie v termíne uvedenom v Čl. I bod 3. tejto zmluvy, alebo ak neodstráni nedostatky vyúčtovania dotácie uvedené vo výzve podľa tohto odseku, nebudú prijímateľovi poukázané finančné prostriedky v zmysle uzatvorenej zmluvy.**
11. Poskytovateľ je povinný poukázať dotáciu prijímateľovi na jeho účet uvedený v zmluve o poskytnutí dotácie bezhotovostnou formou ako refundáciu podielu na výdavkoch vynaložených na realizáciu podporovanej činnosti, a to v lehote do 5 pracovných dní od dátumu predloženia potvrdenia správnosti vyúčtovania výdavkov alebo potvrdenia správnosti predložených účtovných dokladov podporovanej činnosti vecne príslušným odborom na Odbor financií Úradu PSK.
12. Dotácia sa poskytuje z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja pre rok 2019 v súlade s ustanovením § 8 ods. 5 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, za predpokladu dodržania podmienok zadefinovaných vo Výzve PSK a v tejto zmluve.
13. Zmluvné strany sa dohodli na krátení dotácie alebo neposkytnutí dotácie takto:
 - a) v prípade, ak suma predloženého vyúčtovania výdavkov realizovaného projektu je nižšia ako súčet dotácie podľa Čl. I bod 3. a minimálne 20 % spolufinancovania podľa Čl. II bod 4., krátená dotácia tvorí 80 % z predloženého vyúčtovania výdavkov,
 - b) ak prijímateľ na základe písomnej výzvy poskytovateľa neodstráni zistené nedostatky v určenej lehote, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - c) ak prijímateľ predloží v rámci vyúčtovania také druhy výdavkov, na ktoré nie je možné dotáciu poskytnúť podľa Čl. VI ods. 3 VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018, poskytovateľ bude dotáciu krátiť o tieto výdavky,
 - d) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa Čl. II bod 6. zmluvy, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - e) ak prijímateľ nedoplní/neopraví vyúčtovanie v termíne určenom vo výzve podľa Čl. X. ods. 5 v zmysle VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - f) v prípade, ak sa preukáže, že prijímateľ dotácie uviedol nepravdivé údaje:
 - v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami,
 - v dokumentoch podľa zoznamu povinných príloh ku podpisu zmluvy o poskytnutí dotácie,
 - vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov alebo v dokumentoch, ktoré sú jeho prílohami, poskytovateľ dotáciu neposkytne.
14. Poskytovateľ má právo neposkytnúť dotáciu v prípade, ak príjemca poruší povinnosť uvedenú v Čl. III zmluvy o propagácii projektu.
15. Poskytovateľ písomne oznámi prijímateľovi krátenie dotácie, resp. neposkytnutie dotácie v zmysle tejto zmluvy.
16. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť, ak sa po poskytnutí dotácie preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré boli jej prílohami, vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov alebo v dokladoch, ktoré boli jeho prílohami uviedol nepravdivé údaje. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť v lehote uvedenej v písomnej výzve poskytovateľa.

Článok III

Propagácia projektu

1. Prijímateľ dotácie je povinný prezentovať Prešovský samosprávny kraj, ako podporovateľa projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá nasledovne:
„Projekt je podporený z rozpočtu PSK“.
2. Zároveň sa prijímateľ zaväzuje prezentovať poskytovateľa prostredníctvom umiestnenia loga Prešovského samosprávneho kraja na všetkých tlačovinách, webstránkach spojených s projektom a príjemcom a ďalších komunikačných a marketingových výstupoch projektu. Logo PSK je na stiahnutie: <https://po-kraj.sk/sk/samosprava/udaje/uradna-tabula/poskytovanie-dotacii/na-stiahnutie/>

Článok IV

Spôsob vykonávania kontroly

1. Kontrolu plnenia podmienok stanovených vo Výzve PSK a kontrolu dodržania rozsahu, účelu a ostatných podmienok dohodnutých v tejto zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti finančného vyúčtovania a vecnej realizácie projektu je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa, Útvaru hlavného kontrolóra PSK a kontrolných orgánov Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom výkon administratívnej finančnej kontroly a finančnej kontroly na mieste podľa predchádzajúcej vety.
2. Kontrola použitia dotácie sa môže uskutočniť v mieste sídla prijímateľa, v mieste realizácie projektu alebo prostredníctvom dokladov zaslaných poskytovateľovi.
3. O spôsobe a čase vykonania kontroly je oprávnený rozhodnúť poskytovateľ dotácie alebo kontrolný orgán Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok V

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby poskytnutia dotácie, resp. do doby prevzatia oznámenia o neposkytnutí resp. krátení dotácie, najneskôr do vysporiadania všetkých záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Všetky písomnosti vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Ak bola písomnosť zasielaná poštou, považuje sa za doručenie dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel. Ak bola písomnosť doručená osobne považuje sa za doručenie dňom prevzatia a ak e-mailom v momente prenosu, inak v nasledujúci pracovný deň, aj keď si ju adresát neprečítal.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 3 poskytovateľ.
5. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom

mene podpisujú. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nie je uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou a v prípade, že obe zmluvné strany sú povinnými osobami, zverejňujú ju obidve zmluvné strany spôsobom uvedeným v zákone č. 211/2000 Z. z. Rozhodujúce je jej prvé zverejnenie (§ 5a zákona č. 211/2000 Z. z.).

V Prešove, dňa 29.05.2019

V Prešove, dňa 23.05.2019

Poskytovateľ:

Prijímateľ:

.....
PaedDr. Milan Majerský, PhD., v. r.
predseda

.....
Bc. Lukáš Katuščák, v. r.
štatutár

Táto zmluva bola zverejnená dňa: 05.06.2019

Táto zmluva nadobudla účinnosť dňa: 06.06.2019